

Voici ce que dit Auguste VIERSET dans *Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique* en date du

1<sup>er</sup> décembre 1914

Après le baron von Lüttwitz, qui semble avoir été envoyé en disgrâce à l'armée de campagne, voici le feld-maréchal baron von der Goltz qui nous quitte à son tour pour aller prêter ses lumières au grand état-major général ottoman. Il sera remplacé par le général baron von Bissing.

Les gouverneurs militaires de province sont actuellement : comte von Rödern pour le Brabant; comte Schulenburg à Liège ; général von Weller, Anvers ; général von Manteuffel, Flandre orientale; général von Kramsta, Flandre occidentale ; général Hurt, Luxembourg ; général von Gladis, Hainaut ; chevalier von Longchamps-Berier, Namur ; et général Keim, Limbourg.

\* \* \*

« *Les caves de Louvain sont inépuisables* », disait un soldat allemand. On pourrait en dire autant, de toutes les caves de Wallonie. Malgré les emprunts faits depuis trois mois par les Allemands aux « *bibliothèques* » des amateurs de bourgogne, il reste encore assez de vin pour que, dans la région de Charleroi, l'autorité militaire ait cru devoir aviser les marchands de vin et les particuliers de Charleroi et de l'arrondissement qu'ils sont tenus

de dresser la liste de tous les vins qu'ils ont en cave, en indiquant le nombre de fûts, de bouteilles et les différents crus. Ces vins ne pourront plus, jusqu'à nouvel ordre, être enlevés des caves des propriétaires.

*« Ils doivent être réservés - dit l'avis - en vue de la consommation éventuelle de l'armée de campagne, et seront réquisitionnés contre paiement, d'abord chez les négociants, puis chez les habitants. »*

\* \* \*

Trois avions anglais qui survolaient Gand vendredi dernier ayant lancé neuf bombes sur la ville pour y détruire les garages d'automobiles et les ateliers de réparation, le gouverneur militaire de Gand, le général von Sechendorff, a exigé livraison de dix otages qui lui ont été présentés par le bourgmestre.

### Notes de Bernard GOORDEN.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET** (1864-1960), secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<https://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

Roberto J. **Payró** ; « *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* », in **La Nación** (Buenos Aires), 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 (19140818) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 (19140819) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 (19140820) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 (19140824) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 (19140828) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 (19140916) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du 23 juillet 1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; **neutralidad \* de Bélgica** (20-25) » (in **La Nación** ; 07-12/12/1914) :*

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de **Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative**, en l'occurrence **La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles**. Pour les liens des 59

chapitres relatifs à **1914** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans *La Belgique pendant la guerre* (*journal d'un diplomate américain*), à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Voyez ce qu'en disent, à partir du 20 août 1914, Louis **GILLE**, Alphonse **OOMS** et Paul **DELANDSHEERE** dans *Cinquante mois d'occupation allemande* (Volume 1 : 1914-1915).

**Tous ces documents sont accessibles** via <https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>